

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Nkoya	all (ex. cl. 2 et 8)	n i m w a b o, n i m w a b y o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
02	Nkoya	arm	l i - b o k o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
03	Nkoya	ashes	m u - t o k o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
04	Nkoya	bark	l i - k o m b o m b o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
05	Nkoya	belly	l i - n u m o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
06	Nkoya	big	- n e n e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
07	Nkoya	bird	k a y o n i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
08	Nkoya	bite	- h u m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
09	Nkoya	be black	- s h i p a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
10	Nkoya	blood	m u - k e t h a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
11	Nkoya	bone	s h i - f u p a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
12	Nkoya	breast	l i - b e l e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Nkoya	burn	-h o k a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
14	Nkoya	cloud	l i - k u m b i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
15	Nkoya	cold	mu - p e p o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
16	Nkoya	come	-y e k a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
17	Nkoya	to die	-f y a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
18	Nkoya	dog	k a - w a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
19	Nkoya	to drink	-n w a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
20	Nkoya	dry (infinitif)	-y u m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
21	Nkoya	ear	l i - t u	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
22	Nkoya	eat	-l y a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
23	Nkoya	egg	l i - n g i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
24	Nkoya	eye	l i - h o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Nkoya	feather	l i - h a k o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
27	Nkoya	fire	mu - n j i l o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
28	Nkoya	fish	y i n s h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
29	Nkoya	to fly	mb u l u l u k a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
30	Nkoya	full	- t h a l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
31	Nkoya	to give	- p a n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
32	Nkoya	good	- w a h e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
33	Nkoya	on the ground	h a n c h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
34	Nkoya	hair	h u k i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
35	Nkoya	head	mu - t w e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
36	Nkoya	hear	- y u n w a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
37	Nkoya	heart	mu - t i m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
38	Nkoya	horn	l i - s h e n g o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
39	Nkoya	kill	- p u n u n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
39	Nkoya	kill	- t h i h a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
40	Nkoya	knee	l i - n u n g o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
41	Nkoya	know	- l i m u k a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
42	Nkoya	leaf	l i - b i t h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
43	Nkoya	leg,	l i - w u l u	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
44	Nkoya	to lie	- l a n g a n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
45	Nkoya	liver	l i - l e n d a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
46	Nkoya	long	- t a l i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
47	Nkoya	louse	y i n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
48	Nkoya	man	m u - l u m e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Nkoya	many	w i n g i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
50	Nkoya	meat	n y a m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
51	Nkoya	moon	n g o n d a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
52	Nkoya	montagne	k e n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
53	Nkoya	mouth	k a - n w a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
54	Nkoya	nail	l u - m b a m b o , l u -	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
55	Nkoya	name	l i - t h i n a l i -	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
56	Nkoya	neck	m u - k o s h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
57	Nkoya	new	- p y a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
58	Nkoya	night	w u - s h i k u	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
59	Nkoy	nose	m u - t h u l u	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
60	Nkoya	one	- m o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Nkoya	path	t h i l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
62	Nkoya	person	mu-n t u	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
63	Nkoya	rain	m v u l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
64	Nkoya	be red	- t u b i l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
65	Nkoya	root	mu-p i s h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
66	Nkoya	be round	- t h i n g u l u k a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
67	Nkoya	sand	l i - h e k e l e l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
68	Nkoya	to say	- a m b a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
69	Nkoya	to see	- m o n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
70	Nkoya	seed	m b u t o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
71	Nkoya	sit	- y i k a l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
72	Nkoya	skin	s h i k o n d e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
(73)	Nkoya	to sleep	-l a l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
74	Nkoya	small	-s h e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
75	Nkoya	the smoke	w i s h e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
76	Nkoya	stand	- i m a n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
77	Nkoya	star	n y e n y e	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
78	Nkoya	stone	l i - m a n y a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
79	Nkoya	sun	m u - t e n a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
80	Nkoya	swim	- y o w e l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
81	Nkoya	tail	m u - s h i l a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
82	Nkoya	tongue	l u - l i m i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
83	Nkoya	tooth	- y e w e l i -	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
84	Nkoya	tree	m u - t o n d o	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu L62

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
85	Nkoya	two	-b i l i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
86	Nkoya	to walk	-e n d a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
87	Nkoya	be warm	- t u k u m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
88	Nkoya	water	m e m a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
89	Nkoya	what	b i h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
90	Nkoya	to be white	k u - t u b a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
91	Nkoya	who	y a n i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
92	Nkoya	woman	m u - k a t h i	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986
93	Nkoya	to go	-y a	lexico : Mwiitila / Twilingiyimana 1986